

Èske w bezwen èd pou peye bòdwo chofaj pandan ivè?

Aplike pou Èd pou Chofaj!

Nou ede rezidan Cambridge ak Somerville ki kalifye selon revni yo ekonomize lajan sou bòdwo chofaj yo pandan ivè ant 1ye novanm ak 30 avril.

- Lokatè ak pwopriyetè kay yo kapab aplike.
- Elijibilite a baze sou revni brit ou pandan 4-semèn (gade tablo ki pi ba a). Dokiman revni ak prèv sou fason chofaj ou a nesesè.
- Si sitiyasyon w chanje, ou ka vin yon nouvo kalifye.
- Si ou kalifye pou HEAP (ki te rele anvan sa Fuel Assistance), anplwaye nou yo ka mete w an kontak ak lòt pwogram ki ede w ekonomize lajan ak enèji.
- Ijans pou Pa Gen Chofaj:** Si ou pa gen chofaj, ou resevwa yon avi chofaj ap koupe nan 72 èdtan, oswa ou gen mwens pase 1/8 nan yon tank gaz, nou ka ede w! Rele nou nan 617-665-6234 pou asistans menm jou a.

Gid Revni Federal (2025–2026) pou HEAP

Kantite Moun ki nan Kay la	Revni Brit pou 4 Semèn (si yo peye l chak semèn oswa chak de semèn)	Revni Fiks pou 4 Semèn (si yo peye l yon fwa pa mwa)	Revni Brit Anyèl
1	\$3,982	\$4,314	\$51,777
2	\$5,208	\$5,642	\$67,709
3	\$6,433	\$6,970	\$83,641
4	\$7,659	\$8,297	\$99,573
5	\$8,884	\$9,625	\$115,504
6	\$10,110	\$10,953	\$131,436



Aplike sou entènèt:

www.cambridgema.gov/HeatingHelp

Pou èd, kontakte Program Cambridge Home Energy Assistance lan nan **617-665-6234** oswa dhspfue@cambridgema.gov



CITY OF
CAMBRIDGE

Human
Service
Programs

